



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 28.6.2006
COM(2006) 320 galīgā redakcija

2006/0109 (CNS)
2006/0110 (CNB)

**KOMISIJAS PAZIŅOJUMS
EIROPAS PARLAMENTAM, PADOMEI UN
EIROPAS CENTRĀLAJAI BANKAI**

**sekundārie tiesību akti saistībā ar
euro un Slovēniju**

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 974/98 par euro ieviešanu

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

**ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2866/98 par
maiņas kursu starp euro un
to dalībvalstu valūtām, kuras pieņem euro**

(iesniegusi Komisija)

**KOMISIJAS PAZIŅOJUMS
EIROPAS PARLAMENTAM, PADOMEI UN
EIROPAS CENTRĀLAJAI BANKAI**

**sekundārie tiesību akti saistībā ar
euro un Slovēniju**

2006. gada 16. maijā Komisija atbilstīgi Līguma 122. panta 2. punktam pieņēma priekšlikumu Padomes lēmumam saistībā ar to, ka Slovēnija ir izpildījusi vienotas valūtas ieviešanai paredzētos nosacījumus un par to, ka Slovēnijai piešķirtais izņēmuma statuss jāatceļ no 2007. gada 1. janvāra.

Labvēlīga lēmuma gadījumā Padomei būs jāpieņem pārrēķina kurss starp euro un Slovēnijas tolāru (šis pārrēķina kurss stāsies spēkā 2007. gada 1. janvārī), kā arī jāveic citi pasākumi, kas vajadzīgi, lai ieviestu Slovēnijā euro.

Komisija iesniedz attiecīgos priekšlikumus pirms Padomes lēmuma par Slovēnijas izņēmuma statusa atcelšanu, lai dotu izvēles iespēju attiecībā uz Padomes regulu pieņemšanas datumu.

Komisija iekļauj priekšlikumus

- Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 974/98 par euro ieviešanu;
- Padomes Regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2866/98 par pārrēķina kursu starp euro un to dalībvalstu valūtām, kuras pieņem euro.

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PAMATOJUMS

2006. gada 16. maijā Komisija atbilstīgi Līguma 122. panta 2. punktam pieņēma priekšlikumu Padomes lēmumam saistībā ar to, ka Slovēnija ir izpildījusi vienotas valūtas ieviešanai paredzētos nosacījumus un par to, ka Slovēnijas izņēmuma statuss jāatceļ no 2007. gada 1. janvāra.

Labvēlīga lēmuma gadījumā Padomei būs jāveic pasākumi, kas vajadzīgi, lai ieviestu Slovēnijā euro.

Padomes Regula (EK) Nr. 974/98 par euro ieviešanu¹ regulē euro sākotnējo ieviešanu pirmās kārtas euro zonas dalībvalstīs un Grieķijā. Šo regulu pieņēma ar Regulu (EK) Nr. 2169/2005, lai sagatavotos euro zonas paplašināšanai nākotnē. Tomēr, lai uz Slovēniju attiektos Regula (EK) Nr. 974/98, šajā regulā jāiekļauj norāde uz attiecīgo dalībvalsti. Tādēļ ar šo iniciatīvu tiek ierosināti grozījumi minētajā regulā.

Slovēnijas valūtas nomaiņas plānā ir paredzēts, ka jāpiemēro tā sauktais „lielā sprādziena” scenārijs, t.i., vienlaicīgi jāpieņem euro kā Slovēnijas valūta un jāievieš euro banknotes un monētas minētajā dalībvalstī.

2. JURIDISKIE ASPEKTI

2.1. Juridiskais pamats

Šā priekšlikuma juridiskais pamats ir EK Līguma 123. panta 5. punkts, kas ļauj noteikt citus nepieciešamos pasākumus euro ieviešanai dalībvalstī, kuras izņēmuma statuss ir atcelts ar Līguma 122. panta 2. punktu.

Padome lemj pēc Komisijas priekšlikuma un pēc apspriešanās ar ECB ar vienprātīgu lēmumu, ko pieņem tās dalībvalstīs, kurām nav piešķirts izņēmuma statuss, un attiecīgā dalībvalstīs.

2.2. Subsidiaritāte un proporcionalitāte

Šis priekšlikums ir Kopienas ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Šī iniciatīva ir samērīga ar tās izvirzīto mērķi, tāpēc tā atbilst proporcionalitātes principam.

¹ OV L 139, 11.5.1998., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 2005. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 2169/2005 (OV L 346, 29.12.2005., 1. lpp.).

2.3. Juridiskā instrumenta izvēle

Regula ir vienīgais piemērotais juridiskais instruments, ar ko izdarīt grozījumus Padomes Regulā (EK) Nr. 974/98 par euro ieviešanu.

3. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Kopienas budžetu.

4. KOMENTĀRI PAR ATSEVIŠĶIEM PANTIEM

4.1. 1. pants

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 974/98 1. panta a) apakšpunktu un 1.a pantu minētās regulas pielikuma tabulā ir norādītas iesaistītās dalībvalstis un attiecībā uz visām šīm dalībvalstīm noteikta euro pieņemšanas diena, skaidras naudas nomaiņas diena un attiecīgos gadījumos „pakāpeniskas izņemšanas no apgrozības” periods. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 974/98 1. panta i) apakšpunktu „pakāpeniskas izņemšanas no apgrozības” periodu var attiecināt vienīgi uz dalībvalstīm, kurās euro pieņemšanas datums un skaidras naudas nomaiņas datums sakrīt. Atšķirībā no divpadsmit šobrīd iesaistītajām dalībvalstīm Slovēnijas valūtas nomaiņas plānā euro pieņemšanai un skaidras naudas nomaiņai ir paredzēts vienots datums. Tomēr Slovēnija ir izlēmusi atteikties no „pakāpeniskas izņemšanas no apgrozības” perioda.

Ar šo pantu Slovēniju un zemāk norādītos attiecīgos šīs dalībvalsts datus protokolā norādītajā secībā iekļauj Regulas (EK) Nr. 974/98 pielikuma tabulā.

Dalībvalsts	Euro pieņemšanas diena	Skaidras naudas nomaiņas diena	Dalībvalsts ar „pakāpeniskas izņemšanas no apgrozības” periodu
Slovēnija	2007. gada 1. janvāris	2007. gada 1. janvāris	n/p

4.2. 2. pants

Ar šo pantu nosaka Regulas spēkā stāšanos 2007. gada 1. janvārī, nodrošinot to, ka tā būs piemērojama atbilstoši citu ar euro pieņemšanu Slovēnijā saistīto Padomes tiesību aktu īstenošanas grafikam, t.i., izņēmuma statusa atcelšanas datumam un Slovēnijas tolāra pārrēķina kursa spēkā stāšanās datumam.

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 974/98 par euro ieviešanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 123. panta 5. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu¹,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu²,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu³,

tā kā:

- (1) Padomes 1998. gada 3. maija Regula (EK) Nr. 974/98 par euro ieviešanu⁴ paredz valsts valūtas aizstāšanu ar euro tajās dalībvalstīs, kuras bija izpildījušas vienotas valūtas ieviešanai paredzētos nosacījumus brīdī, kad Kopiena uzsāka Ekonomikas un monetārās savienības trešā posma īstenošanu.
- (2) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2596/2000⁵ tika izdarīti grozījumi Regulā (EK) Nr. 974/98, lai noteiktu Grieķijas valūtas aizstāšanu ar euro.
- (3) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2169/2000⁶ tika izdarīti grozījumi Regulā (EK) Nr. 974/98, lai sagatavotos euro ieviešanai dalībvalstīs, kuras vēl nav pieņēmušas euro kā vienotu valūtu.
- (4) Saskaņā ar 2003. gada Pievienošanās akta 4. pantu Slovēnija ir dalībvalsts ar izņēmuma statusu, kā definēts Līguma 122. pantā.
- (5) Ņemot vērā Padomes 2006. gada [...] Lēmumu 2006/.../EK, saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotas valūtas pieņemšanu Slovēnijā no 2007. gada 1. janvāra⁷ Slovēnija ir izpildījusi vienotas valūtas ieviešanai paredzētos nosacījumus, un Slovēnijas izņēmuma statuss ir jāatceļ no 2007. gada 1. janvāra.

¹ OV C [...], [...], [...] lpp.

² OV C [...], [...], [...] lpp.

³ OV C [...], [...], [...] lpp.

⁴ OV L 139, 11.5.1998, 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2169/2005 (OV L 346, 29.12.2005., 1. lpp.).

⁵ OV L 300, 29.11.2000., 2. lpp.

⁶ OV L 346, 29.12.2005., 1. lpp.

⁷ OV L [...], [...], [...] lpp.

- (6) Lai Slovēnijā ieviestu euro, uz šo dalībvalsti ir jāattiecina spēkā esošie euro ieviešanas noteikumi, kas norādīti Regulā (EK) Nr. 974/98.
- (7) Slovēnijas valūtas nomaiņas plānā ir paredzēts, ka euro banknotēm un monētām šajā dalībvalstī jāklūst par likumīgu maksāšanas līdzekli dienā, kad euro ievieš par tās valūtu. Tādējādi euro pieņemšanas datums un skaidras naudas nomaiņas datums ir 2007. gada 1. janvāris. „Pakāpeniskas izņemšanas no apgrozības” periodu šai valstij nepiemēro.
- (8) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 974/98,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 974/98 pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un saskaņā ar Līgumu ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs, ņemot vērā Protokolu Nr. 25, Protokolu Nr. 26 un Līguma 122. panta 1. punktu.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

Pielikums

Regulas (EK) Nr. 974/98 pielikumā starp ierakstiem par Portugāli un Somiju iekļauj šādu aili:

Dalībvalsts	Euro pieņemšanas diena	Skaidras naudas nomaiņas diena	Dalībvalsts ar „pakāpeniskas izņemšanas apgrozības” periodu no
-------------	------------------------	--------------------------------	--

„Slovēnija	2007. gada 1. janvāris	2007. gada 1. janvāris	n/p”
------------	------------------------	------------------------	------

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PAMATOJUMS

2006. gada 16. maijā Komisija atbilstīgi Līguma 122. panta 2. punktam pieņēma priekšlikumu Padomes lēmumam saistībā ar to, ka Slovēnija ir izpildījusi vienotas valūtas ieviešanai paredzētos nosacījumus un par to, ka Slovēnijas izņēmuma statuss jāatceļ no 2007. gada 1. janvāra.

Labvēlīga lēmuma gadījumā Padomei būs jāpieņem pārrēķina kurss starp euro un Slovēnijas tolāru — šis pārrēķina kurss stāsies spēkā 2007. gada 1. janvārī.

Padomes Regula (EK) Nr. 2866/98 par pārrēķina kursu starp euro un to dalībvalstu valūtām, kuras pieņem euro¹, regulē euro sākotnējo ieviešanu pirmās kārtas euro zonas dalībvalstīs un Grieķijā. Lai paplašinātu minētās regulas darbības jomu, piemērojot to arī Slovēnijas tolāram, regulā jāiekļauj norāde uz minēto valūtu. Tādēļ ar šo iniciatīvu tiek ierosināti grozījumi minētajā regulā.

2. JURIDISKIE ASPEKTI

2.1. Juridiskais pamats

Šā priekšlikuma juridiskais pamats ir EK Līguma 123. panta 5. punkts, kas ļauj pieņemt pārrēķina kursu, atbilstoši kuram euro aizstās tās dalībvalsts valūtu, kuras izņēmuma statuss ir atcelts ar Līguma 122. panta 2. punktu.

Padome lemj pēc Komisijas priekšlikuma un pēc apspriešanās ar ECB ar vienprātīgu lēmumu, ko pieņem tās dalībvalstis, kurām nav piešķirts izņēmuma statuss, un attiecīgā dalībvalsts.

2.2. Subsidiaritāte un proporcionalitāte

Šis priekšlikums ir Kopienas ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Šī iniciatīva ir samērīga ar tās izvirzīto mērķi, tāpēc tā atbilst proporcionalitātes principam.

2.3. Juridiskā instrumenta izvēle

Regula ir vienīgais piemērotais juridiskais instruments, ar ko izdarīt grozījumus Padomes Regulā (EK) Nr. 2866/98 par pārrēķina kursu starp euro un to dalībvalstu valūtām, kuras pieņem euro.

¹ OV L 359, 31.12.1998., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 2000. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1478/2000 (OV L 167, 7.7.2000., 1. lpp.).

3. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Kopienas budžetu.

4. KOMENTĀRI PAR ATSEVIŠĶIEM PANTIEM

4.1. 1. pants

Ierosinātais kurss ir šobrīd spēkā esošais centralizētais tolāra maiņas kurss valūtas maiņas mehānismā (*ERM II*).

Tāpat kā citām valūtām un atbilstīgi Padomes Regulai (EK) Nr. 1103/97 par dažiem noteikumiem attiecībā uz euro ieviešanu kurss ir noteikts ar sešiem zīmīgajiem cipariem.

4.2. 2. pants

Ar šo pantu nosaka Regulas spēkā stāšanos 2007. gada 1. janvārī, nodrošinot to, ka tā būs piemērojama atbilstoši citu ar euro pieņemšanu Slovēnijā saistīto Padomes tiesību aktu īstenošanas grafikam, t.i., izņēmuma statusa atcelšanas datumam un datumam, kad stājas spēkā citi pasākumi, kas vajadzīgi euro ieviešanai Slovēnijā.

(COD)

Priekšlikums

PADOMES REGULA,

**ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2866/98 par
maiņas kursu starp euro un
to dalībvalstu valūtām, kuras pieņem euro**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 123. panta 5. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu¹,

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu²,

tā kā:

- (1) Ar Padomes 1998. gada 31. decembra Regulu (EK) Nr. 2866/98 par pārrēķina kursu starp euro un to dalībvalstu valūtām, kuras pieņem euro³ noteikti pārrēķina kursi, kas ir spēkā no 1999. gada 1. janvāra.
- (2) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1478/2000⁴ tika izdarīti grozījumi Regulā (EK) Nr. 2866/98, lai noteiktu Grieķijas valūtas aizstāšanu ar euro.
- (3) Saskaņā ar 2003. gada Pievienošanās akta 4. pantu Slovēnija ir dalībvalsts ar izņēmuma statusu, kā definēts Līguma 122. pantā.
- (4) Ņemot vērā Padomes [...] Lēmumu 2006/.../EK, saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotas valūtas pieņemšanu Slovēnijā no 2007. gada janvāra⁵ Slovēnija ir izpildījusi vienotas valūtas ieviešanai paredzētos nosacījumus, un Slovēnijas izņēmuma statuss ir atcelts, sākot no 2007. gada 1. janvāra.
- (5) Euro ieviešanai Slovēnijā ir jāieņem pārrēķina kurss starp euro un tolāru. Noteiktais pārrēķina kurss ir 239,640 Slovēnijas tolāru pret 1 euro, kas atbilst šobrīd spēkā esošajam centralizētajam tolāra maiņas kursam valūtas maiņas mehānismā (*ERM II*).
- (6) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 2866/98,

¹ OV C [...], [...], [...] lpp.

² OV C [...], [...], [...] lpp.

³ OV L 359, 31.12.1998., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar 2000. gada 19. jūnija Padomes Regulu (EK) Nr. 1478/2000 (OV L 167, 7.7.2000., 1. lpp.).

⁴ OV L 167, 7.7.2000., 1. lpp.

⁵ ...

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 2866/98 1. pantā starp Portugāles eskudo un Somijas markai piemērojamo pārrēķina kursu iekļauj šādu aili:

“= 239,640 Slovēnijas tolāru”,

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*